

АДРЕСНЫЕ СТРАТЕГИИ В НАУЧНО-ПОПУЛЯРНОМ ДИСКУРСЕ

© 2010 А.Ю.Киселев

Самарский государственный университет

Статья поступила в редакцию 09.07.2010

В предлагаемой статье идет речь об адресных стратегиях, формируемых автором научно-популярной статьи и служащих созданию определенной программы восприятия научно-популярного дискурса читателем. Выявляются параметры вербального поведения автора научно-популярной статьи, определяющие базовые типы адресных стратегий.

Ключевые слова: дискурс, стратегическая обработка дискурса, коммуникативные стратегии.

Изучение вербальных поведенческих моделей в различных дискурсивных практиках является одним из наиболее актуальных направлений развивающейся в современном языкознании теории дискурса. Исследование основополагающих законов дискурсии предполагает получение ответа на вопрос о закономерностях функционирования высказываний и языковых механизмов развертывания дискурса как конкретных коммуникативных событий.

Осознание динамичного характера языковых явлений и языковой системы в целом послужило основанием для формирования и развития дискурсивного анализа, в рамках которого дискурс исследуется как способ коммуникации, направленный на достижение понимания между интерактантами. Совместная деятельность коммуникантов реализуется в многоплановом процессе интеракции, представляющей собой активное целенаправленное коммуникативное действие, направленное на партнера по общению и ориентированное на кооперацию как залог успеха коммуникации. Дискурс раскрывает сети взаимодействия с чужими и собственными дискурсивными практиками коммуниканта, реализованные в дискурсивной *метаструктуре* – уровне организации и мониторинга дискурсивных практик¹.

Вербальные модели поведения, характеризующие научно-популярную дискурсию исследованы мало, что связано с пограничным характером данного явления: научно-популярный дискурс находится в тени двух своих «братьев» – научного и публицистического дискурсов. Вбирая в себя некоторые их признаки и формируя свои, особые вербальные поведенческие модели, научно-популярный дискурс становится уни-

кальным явлением, достойным основательного изучения. Выявление модели вербального поведения автора, восстановление процессуальных основ и раскрытие структурных особенностей научно-популярного дискурса совершается в ходе дискурсивного анализа научно-популярных статей – своеобразных «ключей» к дискурсу, хранящих следы коммуникативной деятельности автора. Процесс чтения научно-популярной статьи (впрочем, как и любого текста) предусматривает присвоение прочитанного, которое организуется коммуникативной стратегией, формируемой не способностью понимания, но самим строением текста: «Когда я читаю, не я понимаю, а меня понимают»².

Научно-популярный текст, как и нарративная интеракция, относится к дистанцированной (непрямой) коммуникации, что позволяет нам сделать вывод о том, что глобальной целью научно-популярной дискурсии становится «управление поведением коммуникантов с помощью сложно организованной системы вербальных алгоритмов»³. Данное управление осуществляется сугубо со стороны автора научно-популярной статьи и находит выражение в адресных стратегиях – единицах когнитивного плана⁴, заложенных автором в текст и служащих различным целям управления пониманием адресата. Вычленение различных адресных стратегий из научно-популярного текста предполагает выявление характерных языковых репрезентативных структур для каждого типа стратегии.

По результатам проведенного анализа корпуса научно-популярных текстов нами были эксплицированы два основных типа адресных стратегий: 1) стратегии аттракции и 2) стратегии модализации. Оба типа стратегий управляют пове-

¹ Киселев Антон Юрьевич, аспирант кафедры немецкой филологии. E-mail: anki86@mail.ru

² Кашкин В.Б. Сопоставительные исследования дискурса // Концептуальное пространство языка. – Тамбов: 2005. – С. 337 – 353.

³ Подорога В.А. Выражение и смысл. – М.: 1995. – С. 23.

⁴ Данилова Н.К. Стратегии нарративной интеракции // Система языка и дискурс. – Самара: 2007. – С. 121.

⁵ Дейк Т.А. Язык. Познание. Коммуникация. – Благовещенск: 2000.

дением адресата, различаясь способами и средствами, используемыми в целях воздействия на его сознание.

Стратегии аттракции направлены на управление вниманием адресата, которое осуществляется по двум направлениям: привлечение внимания и удержание внимания. Стратегия привлечения внимания является первым стратегическим шагом автора и реализуется, как правило, в заголовке статьи. Заголовок является «важной частью начального стимула»⁵, помогающего автору ориентировать читателя на прочтение того или иного текста. Кроме того, заглавие «индивидуализирует тот текст, которому принадлежит, выделяет его в ряду других текстов», что, несомненно, указывает на заложенную в нем автором программу восприятия. Заголовки научно-популярных статей отражают различные способы вербального поведения, активизирующие широкое поле дискурсивных механизмов, направленных на привлечение внимания адресата.

Преобладание фактуального компонента в структуре заголовка указывает на желание автор привлечь внимание новизной или актуальностью излагаемой информации: *Sahara: Wüste auf dem Vormarsch*⁶. В заголовках подобного типа сведена к минимуму оценочная составляющая, а успех аттракции зависит целиком от того, насколько предлагаемый факт важен для адресата. Построение модели аксиологического восприятия заголовка отражает воплощение *пассивной* стратегии аттракции, реализующейся в воссоздании презентационного типа коммуникативного пространства.

Доминирование модального компонента в заголовке научно-популярной статьи отражает способ реализации активной стратегии привлечения внимания, реализующейся в эксплицитно или имплицитно выраженной оценке того или иного явления или факта: *Die Klinik der Zukunft*⁷. Апелляция к сознанию адресата указывает на диалогический характер построения коммуникационного пространства и предполагает реакцию читателя на оцениваемый факт. Подобная стратегия может быть обозначена как конвенциональная стратегия привлечения внимания, в результате реализации которой устанавливается консенсус относительно определенной содержательной стороны изложения.

Активная манипулятивная стратегия аттракции находит выражение в конфликте модального и фактуального компонентов: *Transgener Fisch: Riskanter Fortschritt?*⁸. Подобное строение заголов-

ка активизирует базовые знания человека о мире, выявляя несоответствие известного факта новому явлению. В общем и целом, стратегии аттракции актуализируют интересубъективные связи и задают тональность изложению и проекцию на тип текста.

Целью стратегии удержания внимания является поддержание внимания читателя/адресата, который уже был заинтересован стратегией привлечения внимания. Данный тип стратегии находит свое выражение, в первую очередь, в яркой сюжетности изложения:

Das Gedächtnis Solomon Schereschewskis schien grenzenlos zu sein. Reihen von 30, 50 ja 70 Zahlen, Wörtern oder sinnlosen Lauten gab der schüchtern, manchmal konfus wirkende Mann nach einmaligem Vorlesen ohne Stocken wieder – auf Wunsch auch rückwärts⁹.

В данной секвенции автор описывает уникальный случай в медицинской практике как интересную историю, достойную внимания, где актуальные факты искусно вплетены в ткань изложения и показаны под углом зрения автора. К носителям модального компонента относятся модальные и оценочные слова, демонстрирующие читателю образ мыслей автора и его собственную позицию по отношению к уникальному явлению и его носителю: *ja; der schüchtern, manchmal konfus wirkende Mann*. К грамматическим явлениям, маркирующим модальный компонент последовательности высказываний, относятся изоляция и эмфатический порядок слов. Изоляция служит созданию эффекта уникальности и необычности явления, а эмфаза обозначает эмоциональное состояние автора, его восторг, удивление, изумление и способствует яркой сюжетности излагаемого материала. Описывая тот или иной факт, автор может активировать вновь и вновь внимание читателя, меняя характер субъектно-объектных связей изображаемой ситуации:

Eine halbe Stunde braucht die Schmalspurbahn, um die Arbeiter und Material in das Innere des Berges zu bringen. Die Männer haben während der Fahrt ein wenig gedöst. Jetzt stapfen sie die letzten Meter zu Fuß über Eisenstege, klettern Treppen hinauf und wieder hinunter bis in den Bauch einer Maschine¹⁰.

В данной части корпуса статьи автор начинает играть синтаксическими ролями, делая людей то объектом, то субъектом действия. Подобное чередование направлено на переключение внимания читателя, что способствует удержанию активного процесса восприятия информации реципиентом. Смена субъектно-объектных связей является выражением модального компонента секвенции, отражая авторскую оценку преданности рабочих своему нелегкому делу.

⁵ Арнольд И.В. Семантика. Стилистика. Интертекстуальность. – СПб.: 1999. – С. 225.

⁶ Sahara: Wüste auf dem Vormarsch // GEO Magazin 01/05.

⁷ Die Klinik der Zukunft // GEO WISSEN 11/08.

⁸ Transgener Fisch: Riskanter Fortschritt? // GEO.de

⁹ Doping fürs Gehirn / Lernen-Serie, Teil 4 // GEO Magazin 01/05.

¹⁰ Tunnelbau: 57 Kilometer durch den Fels // GEO Magazin 01/05.

Адресные стратегии модализации направлены на реализацию намерения автора воздействовать на волевую и эмоциональную сферу адресата. Это воздействие выделяется в двух подгруппах стратегий модализации: *стратегиях создания достоверности* и *ситуативных стратегиях*. Стратегия создания достоверности призвана верифицировать изложенную в тексте научно-популярной статьи информацию. Это может осуществляться в четких характеристиках рассматриваемого объекта или явления: *Auf meiner Landkarte ist der Sahel, jenes knapp 6000 Kilometer lange Band, das vom Atlantik bis zum Roten Meer quer durch Afrika verläuft, noch hellgrün eingezeichnet*¹¹. В данной последовательности высказываний объект изложения характеризуется через его протяженность и пространственное расположение с точки зрения авторской перспективы. Таким образом, данная секвенция указывает на точные пространственные характеристики, содержащие данные места, положения и цифрового имени объекта.

Автор может описывать факты, не прибегая к оценочному комментарию того или иного явления, что позволяет говорить о реализации стратегии создания достоверности посредством *констатации факта*: *Der Vergänglichkeit von Erinnerungen versuchen Menschen seit der Antike ein Schnippchen zu schlagen – mit so genannten Mnemotechniken*¹². Подобный ход создает впечатление компетентности автора научно-популярной статьи в рассматриваемом им вопросе. Процесс внедрения в изложение фактов, полученных третьими лицами (учеными, специалистами и т.п.), знаний и опыта самого автора, запускает дискурсивные механизмы реализации коммуникативной категории авторитетности, являющейся одной из важнейших категорий дискурса. Активизация данной коммуникативной категории становится неотъемлемой частью стратегической деятельности автора научно-популярной статьи, а точнее его ходов по созданию эффекта достоверности излагаемой информации.

Ситуативные стратегии управляют рождением образа явления в процессе развертывания дискурса как продукта целой последовательности высказываний: *Sie ist ein Monster aus Stahl, ein Steine fledderndes Ungetüm: die Tunnelbohrmaschine, kurz TBM. Arbeiter haben sie «Heidi» getauft. ... Gerade steht Heidi still*¹³. В данной последовательности высказываний персонификация буровой машины становится элементом факта, трансформируемого под влиянием ситуативной стратегии, вследствие чего читатель начинает верить в то, что машина действительно живет и питается как некий живой организм. В подобной интеграции нарратив-

ного и фактуального реализуется конфликт между авторским воображением и реально существующими фактами. Стоит отметить, что уровень и степень персонификации со стороны автора научно-популярной статьи и рабочих неодинаковы. Так, автор персонифицирует и описывает буровую машину с точки зрения сверхмеры (*ein Monster aus Stahl; ein Steine fledderndes Ungetüm*), а рабочие с точки зрения некоей близости с механизмом (*Heidi*). Одной из разновидностей реализации ситуативной стратегии модализации в научно-популярном дискурсе является форма статьи-интервью:

GEO: Frau Dr. Schmidt, ein Teil Ihrer preisgekrönten Doktorarbeit beschäftigt sich mit dem «Blind Hen Problem». Was ist das für ein Dilemma?

Schmidt: Hühner ohne Sehvermögen wären unter Umständen besser für das Leben in der intensivierten Geflügelhaltung geeignet¹⁴.

Подобный ход позволяет читателю полагаться не на опосредованное изложение информации, а на факты «из первых рук». Жанр статьи-интервью погружает читателя в ситуацию общения в качестве молчаливого наблюдателя диалога, заставляя переживать ее как наяву. Некоторые научно-популярные статьи не опираются на жанр интервью в целом, но содержат мнения специалистов и врезки прямой речи в текст:

«Wir haben im Winter eine dramatische Steigerung gesehen, und es gibt Hinweise darauf, dass sich neue Virusstämme etabliert haben, die einen heftigeren und ansteckenderen Krankheitsverlauf verursachen können», sagt Dr. Klaus Stark vom Berliner Robert-Koch-Institut¹⁵.

В подобных научно-популярных статьях ситуативная стратегия также направлена на создание эффекта достоверности, что осуществляется не только добавлением в текст статьи цитат, но и собственными комментариями автора. Этот симбиоз авторского и опытного комментариев позволяет читателю получить максимально полную и, соответственно, более достоверную картину описываемого явления.

Подводя итоги сказанному, отметим, что стратегическая обработка дискурса позволяет исследовать программу коммуникативного взаимодействия и стратегии коммуникантов, а это означает проникновение в глубинные механизмы и законы функционирования языка в дискурсии. Выбор языковых структур в процессе развертывания научно-популярного дискурса подчинен адресным стратегиям, отражающим установки автора на взаимодействие с партнером по коммуникации. Организация процесса восприятия в научно-популярном дискурсе оказывается подчиненной автору, который закладывает довольно

¹¹ Sahara: Wüste auf dem Vormarsch // GEO Magazin 06/09.

¹² Doping fürs Gehirn / Lernen-Serie, Teil 4 // GEO Magazin 01/05.

¹³ Tunnelbau: 57 Kilometer durch den Fels // GEO Magazin 01/05.

¹⁴ Energiequelle Mensch // GEO Magazin 11/07.

¹⁵ Überfall auf hoher See // GEO Saison 06/03.

сложную систему стратегического мониторинга интерпретативной деятельности воспринимающего индивида. Глобальная программа понимания научно-популярного текста строится, по нашим наблюдениям, на основе ведущих стратегий ат-

тракции и модализации, определяющих способы функционирования языковых структур в процессе развертывания научно-популярного дискурса.

ADDRESSEE'S STRATEGIES IN POPULAR SCIENTIFIC DISCOURSE

© 2010 A.U.Kiselev^o

Samara State University

The article is devoted to exposure and description of addressees strategies and their realization in popular scientific discourse. The text of the popular scientific article is influenced by addressees strategies which reflect the way the author establishes contact with the addressee and the way the author informs the addressee about a particular object.

Key words: discourse, strategic processing of discourse, communicative strategies.

^oAnton Yurevich Kiselev, post-graduate student of German Department. E-mail: anki86@mail.ru